



帕特里夏·麗格
澤維爾·杜比斯
《人與影》
天地陶藝
澳門

Patricia Rieger
Xavier Toubes
"Figures with Shadows"
Sky & Earth Ceramics
Macau

前 言

帕特里夏·麗格與澤維爾·杜比斯，是芝加哥藝術學院陶藝學系的優秀藝術家。該學系在當代陶藝上，不斷發掘新穎風格、方法、成語、以及概念。帕特里夏·麗格與澤維爾·杜比斯的共同語言是詩歌：在釉料的色調中，陶泥中充滿動感的物質性，以及令作品充滿張力的手法。這兩位藝術家，將他們內在的、實踐中的對話，以及生命的呼應，以生動姿態表現出來。無論是個人還是合作層面，麗格與杜比斯都是極富創意、抒情深刻。他們的作品，是色彩、型態、動感的藝術。

莉薩·溫賴特
芝加哥藝術學院院長
藝術史理論及評論教授

Foreword

Patricia Rieger and Xavier Toubes are celebrated artists on the faculty of The School of The Art Institute of Chicago in the department of Ceramics, a department that continually explores new idioms, styles, methods, and concepts within contemporary ceramics. The shared language between Rieger and Toubes is poetry: in the hues of the glazes, the animating materiality of the clay, and the methods through which they arrive at such compelling form. There is fluidity in the way these artists externalize the internal dialogues of their practice and the life that informs it. As individual artists and in collaboration, Rieger and Toubes are passionately inventive, and lyrically profound. Theirs is an art of color and shape and dynamism.

Lisa Wainwright
Professor of Art History, Theory and Criticism and Dean of Faculty
The School of The Art Institute of Chicago

人與影

這次展覽，是我們嘗試透過混雜各種感性的可能，讓觀眾欣賞我們的作品。作品以陶泥製造，荒涼孤獨之美背後，反映意念、變動的物件、電子、荒謬、戲劇性以及存在性。表達的方式並非是敘事或比喻，而是展現創造，像感覺經驗以及情緒混合，透過雕塑展示出來。

裝置的效果令人驚喜，象徵與澳門陶瓷藝術家的接觸。在偶然的接觸中，在如此複雜的世界與歷史時空，分享藝術的可能。

帕特里夏·麗格、澤維爾·杜比斯

Figures with Shadows

The exhibition is an attempt to view our work in some kind of mixture of sensuous possibilities. Made with clay with the palm at the back of the mind, fluid objects, electrical, absurd, theatrical and existential with wild lone beauty. The intention is not narrative or allegorical, but to present fluttering inventions. The meaning wants to mingle with sensory experience and possible emotions that the sculptures desire to generate.

The installation is also a surprise to celebrate an encounter with some artists in Macau working in ceramics; unexpected meetings sharing the possibilities of art in such a complex world at this time in history.

Patricia Rieger, Xavier Toubes



帕特里夏·麗格
澤維爾·杜比斯
展覽作品

Patricia Rieger
Xavier Toubes
Exhibition works



帕特里夏·麗格
Patricia Rieger

冷歌他 二、三
Cold Song he 2, 3

32×19×29 cm



帕特里夏·麗格
Patricia Rieger

冷歌 七
Cold Song 7

26×18×70 cm
2014



帕特里夏·麗格
Patricia Rieger

豹二
Leopard 2
22×18×19 cm
2014



帕特里夏·麗格
Patricia Rieger

豹十一
Leopard 11
41×27×32 cm
2014



帕特里夏·麗格
Patricia Rieger
與鳥對話 一
Conversations with a Bird 1
12×12×39 cm



帕特里夏·麗格
Patricia Rieger
豹五
Leopard 5
20×19×33 cm



帕特里夏·麗格
Patricia Rieger
所有的名字 一
All the Names 1
6.5×18×23 cm



帕特里夏·麗格
Patricia Rieger
所有的名字 二
All the Names 2
16×13×20 cm



澤維爾·杜比斯
Xavier Toubes

月亮 — 澳門
Lua 1 Macau

43x36x73 cm
2014



澤維爾·杜比斯
Xavier Toubes
人與影 三
Figure with shadows 3
22×13×35 cm
2014



澤維爾·杜比斯
Xavier Toubes
月亮 二 澳門
Lua 2 Macau
45×45×83 cm
2014



澤維爾·杜比斯
Xavier Toubes

Rumians 15
18×13×43 cm
2014



澤維爾·杜比斯
Xavier Toubes

Rumians 17
18×14×47 cm
2014



澤維爾·杜比斯
Xavier Toubes

Rumians 14
16×19×48 cm
2014



澤維爾·杜比斯
Xavier Toubes

Rumians 16
16×18×44 cm
2014



澤維爾·杜比斯
Xavier Toubes
Rumians 5
18×18×46 cm



澤維爾·杜比斯
Xavier Toubes
Rumians 13
18×18×38 cm



澤維爾·杜比斯
Xavier Toubes
Mask Rumian



澤維爾·杜比斯
Xavier Toubes
推月一
Push Moon1
Photograph
Archival pigment print



帕特里夏·麗格
澤維爾·杜比斯
代表作品

Patricia Rieger
Xavier Toubes
Previous works

帕特里夏·麗格
Patricia Rieger

冷歌她一
Cold Song. she 1

冷歌四
Cold
Song IV

冷歌他一
Cold Song.
he 1

冷歌一、二、三、四
Cold Song I,II,III,IV





所有的名字
All the Names





同時鳥
Meanwhile
a Bird

星座 十八
Constellation 18

荷蘭也許下雨
Maybe
the Rain in
Holland

豹十二
Leopard 12

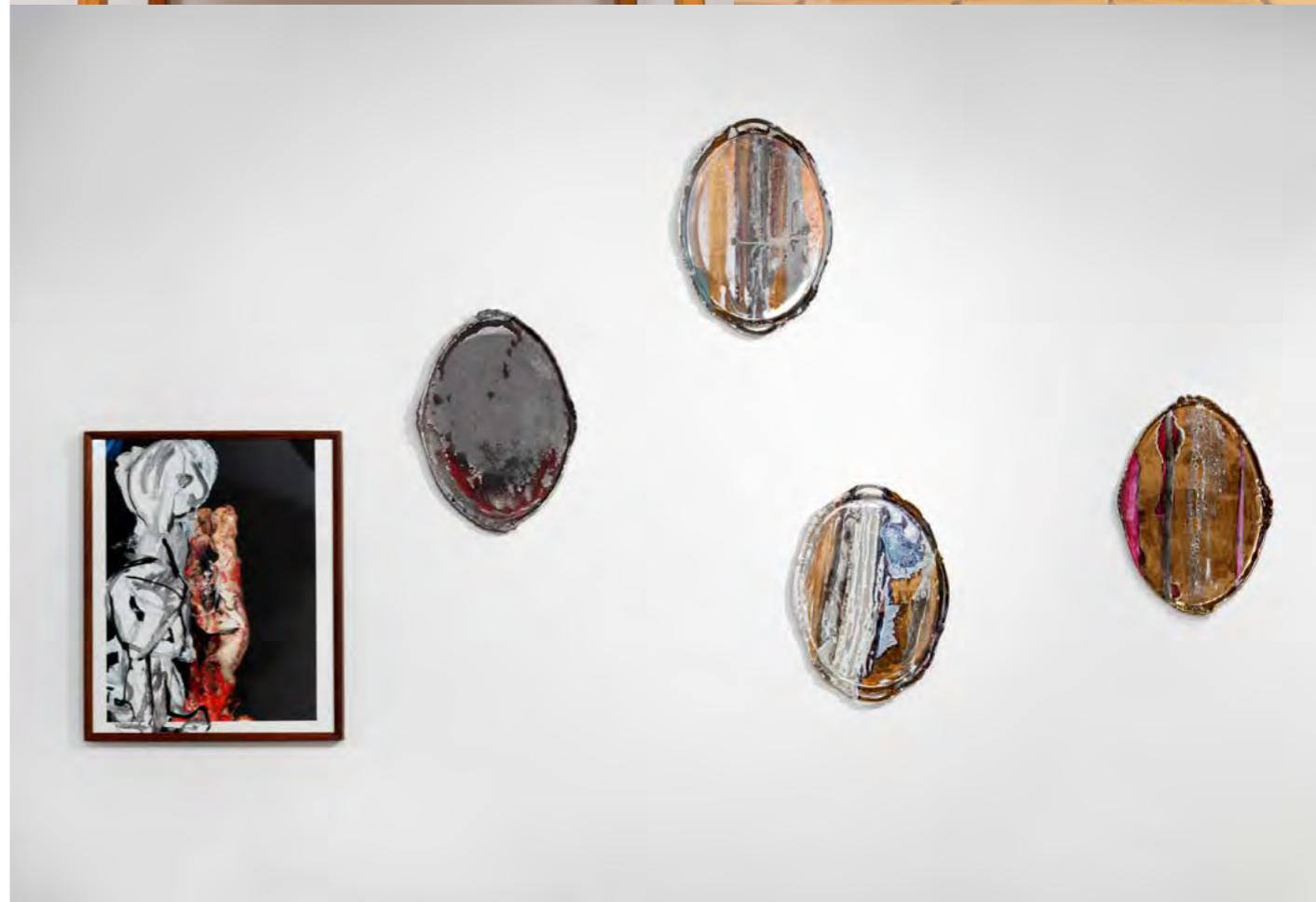
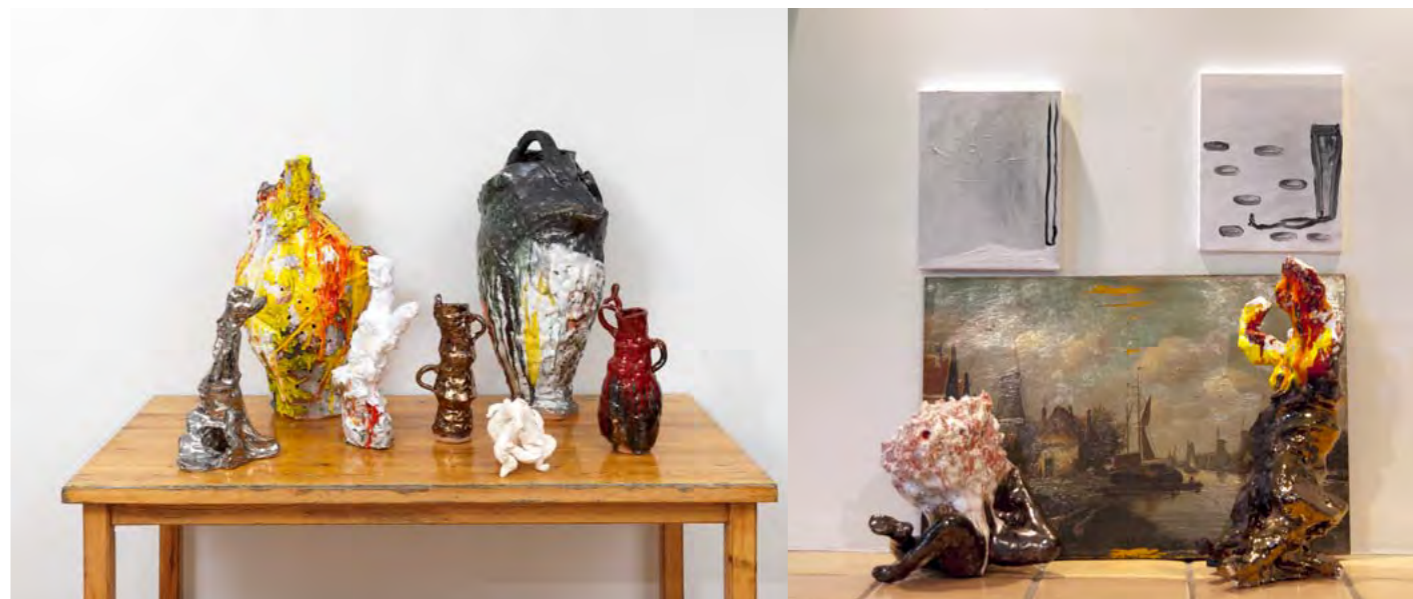


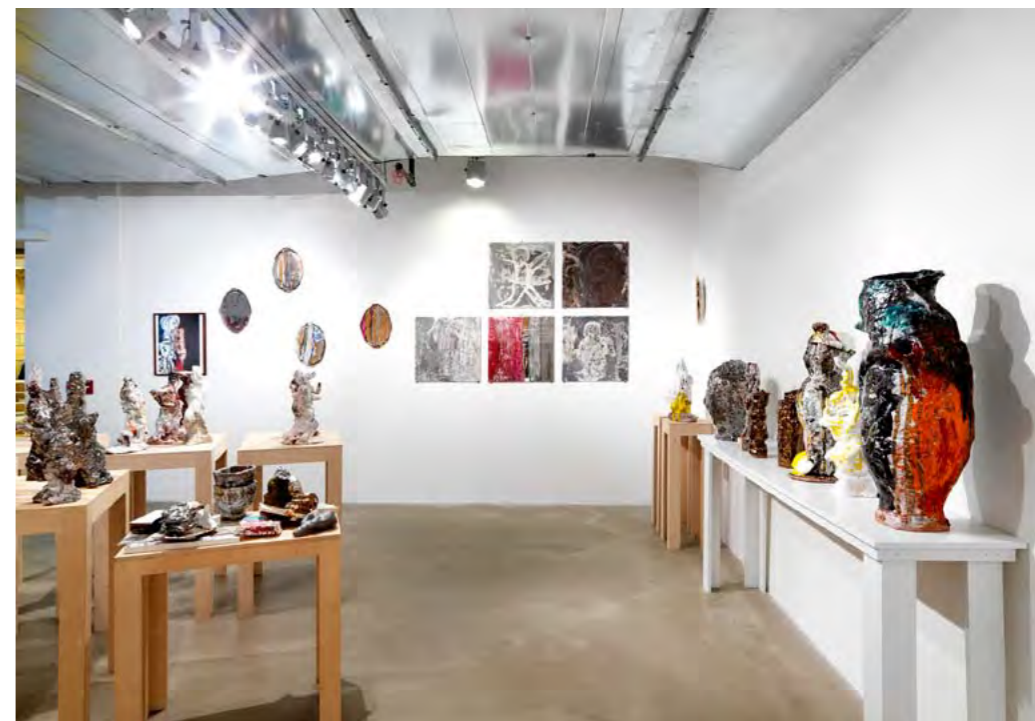
敘述，二零一四年十二月
Descriptions, December 2014

敘述，二零一四年五月
Descriptions, May
2014

Los Tres Dutch. April 2014

敘述夫婦的身影，二零一四年十二月
Descriptions Couple with figure, December 2014







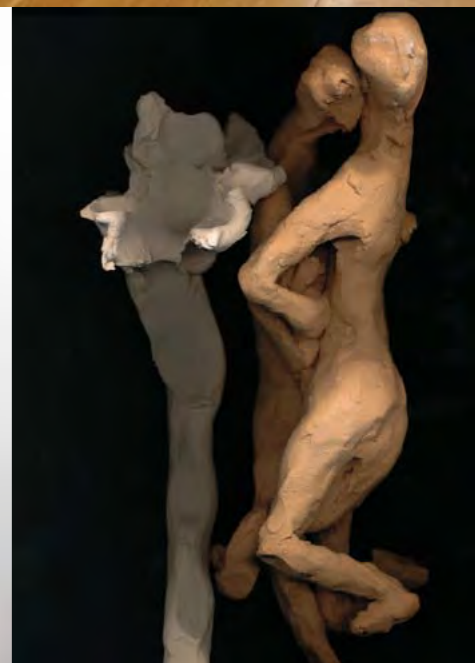
敘述 二零零八
Descriptions 2008

塵
Dust

七個頭像
7 Cabezas

共同的夜想曲
Common Nocturne

夫婦 五
couples 5
Photograph,
Archival
pigment print



Patricia N. Rieger

Portland, Maine. USA

She studied literature and writing at Goddard College, Vermont graduating with a B.A. in sculpture and writing in 1976.

B. F. A. in 1983 Alfred University, New York, in 1986 graduates with the Master of Fine Arts from the University of North Carolina at Chapel Hill. From 1976-1981 she taught art at The Putney School, Vermont and in 1990-91 at the University of North Carolina at Chapel Hill. In 1986 she was artist in residence at the Seminario de Estudios Cerámicos de Sargadelos, Spain. In 1987 she was awarded the Southern Arts Federation Visual Arts Fellowship, National Endowment for the Arts. In 1991 she was resident in the Cité Internationale des Arts, Paris, and in 2002 at the European Ceramic Work Centre in The Netherlands. From 1991-1999 she lived and worked in 's-Hertogenbosch, The Netherlands. Since 1999 she lives in Chicago and teaches at The School of the Art Institute of Chicago.

Present: Adjunct Associate Professor. The School of the Art Institute of Chicago,

Exhibitions Selection

2014	Chicago Cultural Center. Chicago. Individual. Patricia Rieger, Xavier Toubes, Sky & Earth Gallery, Macau, China. Catalogue	1993	Galeria Sargadelos, Madrid Spain. Individual exhibition. Catalogue
2012	Artwork 6. SAIC. Sullivan Gallery, Chicago International Academy of Ceramics, New Mexico Museum of Art, Santa Fe, New Mexico. Catalogue	1991	"Patricia Rieger, Xavier Toubes. Recent Work". The University of North at Chapel Hill, North Carolina.
	Evanston Art Center's 21st Biennial, Evanston, Illinois	1990	Hodges and Taylor Gallery,Charlotte,North Carolina. Individual exhibition.
	100 Projects for Peace- Quinoa. Salon Luna Pizarro. Congreso de la República del Peru. Lima. Peru.		A.I.R. Gallery, New York. Two Woman Show.
2011	Julius Caesar Gallery, Chicago, IL. Ceramics: The Worlds Most Fascinating Pastime.	1989	"Nine from North Carolina: An Exhibition of Women Artists". National Museum of Women in the Arts.Washington DC. Catalogue.
2009	Gresol. Madremanya. Girona. Spain		Traveling show: Durham Arts Council, Durham, NC; Fayetteville Museum of Art, Fayetteville, NC; Hickory Museum of Art, Hickory,NC. Bokin Gallery, Wilson, NC.
	Galeria Pardo Bazan. A Coruña. Spain.		Spirit Square Center of the Arts, Charlotte, NC.
2008	Artwork 5. Chicago		"West Meets East". Eastern North Carolina Invitational, AshevilleMuseum. Asheville, North Carolina.
2007	"Match" Dubhe Carreno Gallery, Chicago. Art Chicago, Artropolis, "The Artist Project". "Coverings ' 07", McCormick Place, Chicago.	1988	"Southern Arts Federation. National Endowment for the Arts 1987" Catalogue
2006	"Fifteen Chicago Ceramic Artists" , Chicago Cultural Center External Exhibitions. Chicago Tourism Gallery. Chicago NCECA. Multnomah Arts Center. Portland, Or. "Poetic Expressions of Mortality": Figurative Ceramics from the Porter-Price Collection. Catalogue		Traveling Show:Atlanta College of Art, Atlanta, GA.; Moody Gallery, Tuscaloosa, AL; University of North Alabama in Florence, AL; Fine Art Museum of the South, Mobile, AL; Lauren Rogers Museum, Laurel, MS.; State University of NewYork Fredonia. NY; Lander College, Greenwood,SC.
	Mobile Museum of Art. Mobile, Alabama. Travel: Montgomery Museum of Art. Montgomery, Alabama.		"Sixteenth Annual Competition for North Carolina Artists". Fayetteville Museum,NC.
2005	"Bodies of Clay" Evansville Museum of Arts and Science, Evansville, IN. Catalogue		"Big Clay- North Carolina Art". North Carolina Museum of Art, Raleigh, NC. Catalogue
	SOFA Chicago, Dubhe Carreno Gallery		Travelling show: St. John's Museum of Art, Wilmington, NC.
2004	SOFA Chicago, Dubhe Carreno Gallery	1987	"American Ceramics Now. 27th Ceramic National Exhibition". Everson Museum of Art, Syracuse. NY. Catalogue
	Track House, Oak Park, IL. Individual exhibition		Traveling show: American Craft Museum, NY. Flint Institute of the Arts, MN; De Cordoba and Dana Museum Park, Lincoln, MA; Butler Institute of Art, Yungstown, OH.; Sheldon Memorial Art Gallery,University of Nebraska, Lincoln, NE; Birmingham Museum of Art, AL.
2003	Espais Sagrats.Gresol Festival D'art. La Bisbal d'Emporda. Girona. Spain. Catalogue		
	SOFA Chicago, Dubhe Carreno Gallery. Catalogue		
2002	European Ceramic Work Centre, s'-Hertogenbosch, The Netherlands.		
2001	Arte de Estio. Galeria Pardo Bazan. A Coruña. Spain.	1986	"Patricia Rieger, Xavier Toubes". Seminario de Estudios Ceramicos. Lugo, Spain.
2000	Ceramics in Chicago. A.R.C Gallery, Chicago.		"Clay in the U.S.A.". Spirit Square Arts Center, Charlotte. NC.
1999	Ceramica Internacional Contemporanea. Posada del Potro. Cordoba. Spain. Catalogue		
	Galeria Sargadelos, Lugo, Spain.Individual exhibition. Catalogue		
	Galeria Sargadelos, Vigo, Spain.Individual exhibition. Catalogue	1985	"Northern Telecom's Fourth Annual". Research Triangle Park. Durham, NC. Traveling show: Raleigh Municipal Buildings,Raleigh, NC.
1998	"P. Rieger, X.Toubes". Galeria Sargadelos. Santiago de Compostela, Spain. Catalogue		"EROS". Center Gallery, Carrboro, NC.
	"P. Rieger, X.Toubes". Galeria Sargadelos. Madrid. Spain.		
	"IV Bienal de Arte Alecrin". Casa das Artes. Vigo. Spain. Catalogue		

帕特里夏·麗格

美國緬因州波特蘭市

麗格於佛蒙特州戈達德學院修習文學及寫作，1976 年取得雕塑及寫作學士學位，1983 年在紐約阿爾弗雷德大學取得藝術學士，1986 年在北卡羅萊納州大學教堂山分校取得藝術碩士。由 1976 至 1981 年，在佛蒙特州的普特尼學校教授藝術；1986 年，在西班牙 Sargadelos 陶瓷研究中心擔任駐場藝術家；1987 年，她獲得美國國家藝術基金會頒發的南藝協會視覺藝術獎學金；在 1991 年及 2002 年，分別於法國巴黎藝術國際城及荷蘭歐洲陶瓷工作中心駐場。由 1991 至 1999 年，她在荷蘭斯海爾托亨博斯居住及工作。自 1999 年居於芝加哥，現職芝加哥藝術學院客席副教授。

部份展出

1985	美國北卡羅萊納州德罕三角研究團“第四屆北方電信”巡迴展覽：美國北卡羅萊納州羅里“羅利市建築”，美國北卡羅萊納州卡勃羅中心畫廊“愛神”	1998	西班牙聖地牙哥康波斯特拉 Galeria Sargadelos 畫廊，“帕特里夏·麗格、澤維爾·杜比斯” 目錄冊
1986	西班牙盧戈陶瓷研究研討會”帕特里夏·麗格、澤維爾·杜比斯”		西班牙馬德里 Galeria Sargadelos 畫廊“帕特里夏·麗格、澤維爾·杜比斯”
	美國北卡羅萊納州夏洛特靈廣場藝術中心“美國的粘土”巡迴展覽：美國北卡羅萊納州威明頓聖約翰藝術博物館	1999	西班牙哥多華波薩達爾波特羅國際當代陶藝 目錄冊
1987	美國紐約州錫拉丘茲艾佛森藝術館“美國當代陶瓷·第 27 屆國家陶瓷展” 目錄冊		西班牙盧戈 Galeria Sargadelos 畫廊 目錄冊
	巡迴展覽：美國紐約州美國工藝博物館；美國明尼蘇達州弗林特藝術學院；美國麻省林肯科爾多瓦和德納博物館公園；美國俄亥俄州揚斯敦巴特勒藝術學院；美國內布拉斯加州林肯內布拉斯加謝爾頓紀念美術館大學；美國阿拉巴馬州伯明翰藝術博物館		西班牙維戈 Galeria Sargadelos 畫廊 目錄冊
1988	“南方藝術聯合會·美國國家藝術基金會 1987” 目錄冊	2000	美國芝加哥 A.R.C 陶瓷美術館
	巡迴展覽：美國喬治亞州亞特蘭大藝術學院，美國阿拉巴馬州塔斯卡盧薩穆迪畫廊；美國北阿拉巴馬州大學；	2001	西班牙拉科魯尼亞帕爾多·巴桑夏天美術館
	美國阿拉巴馬州莫比爾南方美術館；美國密西西比州勞雷爾勞倫傑斯博物館；美國紐約弗里多尼亞州立大學；	2002	荷蘭斯海爾托亨博斯歐洲陶瓷工作中心
	美國南卡羅萊納州格林伍德蘭德學院；美國北卡羅萊納州費耶特維爾	2003	西班牙赫羅納 Gresol Festival D'art. La Bisbal d'Emporda Espais Sagrats 目錄冊
	“第十六屆北卡羅萊納州藝術家年度競賽”；		美國沙發芝加哥天樞卡雷諾畫廊
	美國北卡羅萊納藝術博物館“大泥-北卡羅萊納州藝術” 目錄冊	2004	美國沙發芝加哥天樞卡雷諾畫廊
1989	美國華盛頓女性藝術國際博物館，“從北卡羅萊納州的九位女性藝術家作品展” 目錄冊		美國伊利諾州奧克帕克賽道之家
	巡迴展覽：美國北卡羅萊納州德罕達勒姆藝術委員會；美國北卡羅萊納州費耶特維爾費耶特維爾藝術博物館，	2005	印第安納州伊凡斯維爾埃文斯維爾藝術與科學博物館
	美國北卡羅萊納州威爾遜 Bokin 畫廊，		“粘土的形態” 展覽 目錄冊
	美國北卡羅萊納州夏洛特靈廣場藝術中心		美國沙發芝加哥天樞卡雷諾畫廊
	美國北卡羅萊納州阿什維爾博物館，“西方遇見東方”	2006	“十五位芝加哥陶瓷藝術家” 美國芝加哥文化中心對外展覽。芝加哥旅遊畫廊
1990	美國北卡羅萊納州夏洛特，霍奇斯和泰勒畫廊		美國俄勒岡州波特蘭 NCECA 摩特諾瑪藝術中心
	美國紐約 A.I.R. 畫廊，女士雙人展		“死亡的詩意” 比喻陶瓷波特價格收藏集 目錄冊
1991	美國北卡羅萊納州大學教堂山分校，“帕特里夏·麗格、澤維爾·杜比斯近作展”		美國阿拉巴馬州蒙哥馬利 Mobile Museum of Art 美國阿巴馬州蒙哥馬利移動藝術博物館
		2007	美國芝加哥天樞卡雷諾畫廊“Match”
			美國芝加哥 Artropolis 芝加哥藝術，“藝術家計劃”
			美國芝加哥麥考密克廣場“覆蓋‘07”
		2008	美國芝加哥 藝術品 5
		2009	西班牙赫羅納 Madremanya Gresol
			西班牙拉科魯尼亞帕爾多·巴桑畫廊
		2011	美國芝加哥凱撒畫廊“陶瓷：世界上最迷人的消遣”
		2012	美國芝加哥 SAIC. 沙利文畫廊 藝術品 6
			美國新墨西哥州聖塔菲陶瓷國際學院，新墨西哥州藝術博物館
			美國伊利諾州埃文斯頓藝術中心第 21 屆雙年展
			秘魯利馬 Congreso de la Republica del Perú Luna Pizarro “100 項和平計劃”
		2014	美國芝加哥芝加哥文化中心個展
			“帕特里夏·麗格、澤維爾·杜比斯”
			澳門天地陶藝展覽廳 目錄冊

Xavier Toubes

A Coruña, Spain

He worked in an international Bank in Spain and London. He attended University of London Goldsmiths College. He worked at Winchcombe Pottery, Gloucestershire. He spent a year in residency at the Seminario de Estudios Ceramicos de Sargadelos (porcelain factory) Spain. He attended the New York State College of Ceramics at Alfred University. After graduating with the Master of Fine Arts, he taught in the Art Department at the University of North Carolina at Chapel Hill until 1991.

In 1989 he became involved in the creation of the European Ceramics Work Centre in 's-Hertogenbosch, The Netherlands, and was the Artistic Director from its opening in 1991 until the autumn of 1999 when he started teaching at the School of the Art Institute of Chicago.

He has exhibited frequently in both the USA and Europe and also in Asia, and lectured in numerous Universities and international forums. He is a member of the International Academic of Ceramics Genève, Switzerland. His awards include a grant from the Ministry of Culture, Spain, a National Endowment for the Arts Fellowship, North Carolina Arts Council Artist Fellowship and a Southern Center for Contemporary Art Individual Artist Fellowship The first prize in the Bienal Europea de Cerámica, Museu de Cerámica de Manises, Valencia, Spain. His work is in private and public collections in USA, Europe and Asia.

Present: Emeritus Professor. The School of the Art Institute of Chicago, Chicago

Solo Exhibitions

1979	Galeria Sargadelos, Madrid	Travel: Centro das Artes. Caldas da Rainha. Portugal
1979	Galeria Sargadelos, Santiago de Compostela. Spain	Museo do Azulejo, Lisboa
1980,1982	Galeria Sargadelos, Madrid	Shy Boy She Devil, and Isis: The Art of Conceptual Craft.
1985	Palacio de Exposiciones Kiosko Alfonso, A Coruña. Spain. catalog	Selections from the Wornick Collection. Museum of Fine Arts, Boston catalog
1988	South-Eastern Center for Contemporary Art, Winston-Salem	Coverings 07. McCormick Place. Chicago
1989	New York State College of Ceramics at Alfred University, New York	2008 Art 5 WORK, Gallery 2. Chicago
1990	Galerie van Mourik, Rotterdam	Outra xeografía. Arte desde Galicia. Habana. Cuba catalog
1991	Helen Drutt Gallery, New York	2008 Smaak en Kraak, Pottenbakkersmuseum/Centrum voor hedendaagse keramiek, Tegelen, The Netherlands
1993	Galerie van Mourik, Rotterdam	SOFA Chicago. Perimeter Gallery
1993	VB Galerie/Kunst Uitkijk, Deventer. The Netherlands	Station8 Zuzwill, Switzerland
1995	Casa de Cultura y Juventud, Manises, Valencia. Spain. catalog	De Nova Materia: Escultura Contemporanea na coleccion Caixanova catalog
1996	Galeria Abel Lepina, Vigo. Spain	2009 Centro Cultural Caixa Nova, Vigo, May 2008
1996	R.A.I. Galerie De Witte Voet. Amsterdam	Realidades, Exprexións, Tramas. Arte en Galicia desde 1975
1996	Galeria Pardo Bazan , A Coruña	Fundación Caixa Galicia. Ferrol, Spain catalog
1997	Casa da Parra. Santiago de Compostela.catalog	Our Objects: Contemporary Ceramics in Context. The Glasgow School of Art.
1998	P. Rieger, X. Toubes. Galeria Sargadelos. Madrid. leaflet	Traveling Exhibition: Hillsborough, Northern Ireland; the British Ceramic Biennial,
1999	Galeria Marisa Marimón, Ourense. Spain. catalog	Wedgwood Institute, Stoke-on-Trent, UK
	Galerie De Witte Voet. Amsterdam	Tussen de Oren, Stedelijk Museum Kampen, Kampen, The Netherlands.
2001	Materia, Scottsdale, Arizona	"Between the Ears- 3D portraits" Stedelijk Museum, Kampen, NL
2004	Perimeter Gallery. Chicago	Gresol. Madremanya. Girona
	IUN Gallery for Contemporary Art, Gary, Indiana	Collection Selections. Elmhurst Art Museum. Elmhurst. Chicago
2005	Fundacion Luis Seoane. A Coruña catalog	Reflection, Kunstforum , Solothurn, Switzerland
2006	Kunstforum, Solothurn, Switzerland	Artistas e Intenciones. Galeria Pardo Bazan. A Coruña
2007	Centro Galego de Arte Contemporánea.Santiago de Compostela catalog	2010 Galerie de Witte Voet. Favorites/Favorieten Amsterdam
2008	Elmhurst Art Museum, Elmhurst, Chicago leaflet	Espectral. Obras das Coleccións do Centro Galego de Arte Contemporanea.
2008	Perimeter Gallery. Chicago	Santiago de Compostela
2009	Instituto Cervantes. Chicago	Sèvres Museum. Paris. Académie Internationale de Céramique catalog
2010	Sala Luzán. Zaragoza, Spain catalog	Kunstforum , Reflection 2. Solothurn, Switzerland
2011	Factoria Compostela. Santiago de Compostela catalog	Traveling: Gallery Artworks, Belgium
2012	Kunstforum, Solothurn, Switzerland	Second European Triennial of Ceramic and Glass, Mons, Belgium catalog
	Perimeter Gallery. Chicago	2011 Reflectie. Galerie Bianca Landgraaf. Laren, The Netherlands
2014	Galerie De Witte Voet. Amsterdam	Curated by Melissa Muys
	Patricia Rieger, Xavier Toubes. Sky & Earth Ceramic Gallery, Macau catalog	Espacio Atlántico. Vigo. Factoria Compostela

Group Exhibitions. Recent

2004	Künstlerinnen und Künstler des Kunstforums. Kirchberg. Switzerland catalog	2011	2012
	Perimeter Gallery. Chicago.		
	SOFA New York. Loved Fine Arts		
	Santa Fe Clay. Santa Fe. New Mexico		
	International Academy of Ceramics, Icheon		
	World Ceramic Center, South Korea catalog		
	Patricia Rieger, Xavier Toubes. Track House. Oak Park (Chicago)		
2005	Galerie De Witte Voet. Amsterdam		
	Northern Clay Center. Minneapolis		
catalog	Evansville Museum. Indiana		
catalog	Chicago Cultural Center. Chicago Tourist Center		
	Musée Ariana. Genève. Switzerland catalog		
2006	Crossing Over: Contemporary Ceramic Sculpture and Techno-Science. The Salina Art Center, Salina, Kansas		
	Art Chicago. Perimeter Gallery, Chicago		
	La Ceramica Española y su integración en el arte catalog		
	Museo Nacional de Ceramica. Valencia		
	Betty Rymer Gallery. The School of The Art Institute of Chicago		
	Art Salamanca. Salamanca. Galeria Marisa Marimon catalog		
	Forsur. Caceres. Galeria Marisa Marimon catalog		
2007	Kunstforum, Solothurn, Switzerland		
	Escultura Cerámica Ibérica. Pazo da Cultura. Pontevedra catalog		

澤維爾·杜比斯

西班牙拉科魯尼亞

澤維爾·杜比斯曾在西班牙及倫敦的國際銀行工作，就讀於倫敦大學金匠學院，以及艾爾佛雷德大學的美國州立陶藝學院。他曾在格洛斯特郡的 Winchcombe 陶瓷工作室工作，亦在西班牙的陶瓷工廠 Sargadelos 陶瓷研究中心駐場一年。獲取藝術碩士後，在北卡羅萊納州大學教堂山分校藝術系任教至 1991 年。

1989 年，杜比斯在荷蘭斯海爾托亨博斯參與成立歐洲陶瓷工作中心。中心在 1991 年開幕後，擔任中心的藝術總監至 1999 年秋天，之後在芝加哥藝術學院任教。他經常在美國、歐洲、以及亞洲參展，並在許多大學及國際論壇講學。他是位於瑞士日內瓦國際陶瓷學院會員，曾獲獎項包括西班牙文化部獎金、美國國家藝術基金會獎學金、北卡羅萊納州藝術局藝術家獎金、當代藝術南部中心個人藝術家獎金、西班牙華倫西亞馬尼塞斯陶瓷藝術館歐洲陶藝雙年獎一等獎。

杜比斯現為芝加哥藝術學院榮休教授。

個人展覽

1979	西班牙馬德里 Sargadelos 畫廊	2007	瑞士索洛圖恩 Kunstforum
1979	西班牙聖地牙哥康波斯特拉 Sargadelos 畫廊		西班牙蓬特韋德拉 伊比利亞陶瓷雕塑 Pazo da Cultura
1980,1982	西班牙馬德里 Sargadelos 畫廊		目錄冊
1985	西班牙拉科魯尼亞故宮展覽亭阿方索	目錄冊	葡萄牙里斯本葡萄牙瓷磚博物館 Caldas da Rainha. 旅遊：藝術中心
1988	美國北卡羅萊納州溫斯頓東南當代藝術中心		美國西班牙蓬特韋德拉 “Shy Boy She Devil, and Isis: The Art of Conceptual Craft - Selections from the Wornick Collection” 目錄冊
1989	美國紐約艾爾佛雷德大學州立陶藝學院		美國芝加哥 Coverings 07. McCormick Place
1990	荷蘭鹿特丹 Galerie van Mourik 畫廊		2008 美國芝加哥 Art 5 WORK, 2 畫廊
1991	美國紐約 Helen Drutt 畫廊		古巴哈瓦那 Outra xeografía. Arte desde Galicia 目錄冊
1993	荷蘭鹿特丹 Galerie van Mourik 畫廊		荷蘭泰赫倫陶器博物館 / 當代陶藝中心 Smaak en Kraak
1993	荷蘭德芬特 VB 畫廊 / 藝術山		美國芝加哥 SOFA Chicago
1995	西班牙華倫西亞馬尼塞斯文化和青年之家	目錄冊	2009 瑞士楚茨維爾 Station 8
1996	西班牙維戈阿貝爾 Lepina 畫廊		西班牙維戈 Caixa Nova 文化中心 “De Nova Materia: Escultura Contemporanea na coleccion Caixanova” 目錄冊
1996	荷蘭阿姆斯特丹 R.A.I. Galerie De Witte Voet 畫廊		2009 西班牙費羅爾加利西亞儲蓄銀行基金會 “Realidades, Exprexións, Tramas. Arte en Galicia desde 1975” 目錄冊
1996	西班牙拉科魯尼亞 Galeria Pardo Bazan 畫廊		英國格拉斯哥藝術學院 “我們的對象：在語境下當代陶藝” 巡迴展：“曉峰”，北愛爾蘭希爾斯堡、英國陶藝雙年展、英國史篤城韋奇伍德研究所；
1997	西班牙聖地牙哥康波斯特拉卡薩大帕拉	目錄冊	荷蘭坎彭市立博物館 “Tussen de Oren”
	西班牙馬德里帕特里夏·麗格、澤維爾·杜比斯, Galeria Sargadelos 畫廊	小冊子	荷蘭坎彭市立博物館 “Between the Ears- 3D portraits”
1998	西班牙聖地牙哥康波斯特拉帕特里夏·麗格、澤維爾·杜比斯 aleria Sargadelos 畫廊	小冊子	2005 西班牙拉科魯尼亞 Fundacion Luis Seoane 目錄冊
1999	西班牙歐倫塞畫廊瑪麗莎馬里蒙	目錄冊	2006 瑞士索洛圖恩 Kunstforum
	荷蘭阿姆斯特丹 Galerie De Witte Voet 畫廊		2007 西班牙聖地牙哥康波斯特拉加利西亞當代藝術中心 目錄冊
2001	美國亞利桑那州斯科茨代爾 Materia		2008 美國芝加哥艾姆赫斯特藝術博物館 小冊子
2004	美國芝加哥周邊 畫廊		2008 美國芝加哥周邊畫廊
	美國印第安納州加里 IUN 當代藝術畫廊		2009 美國芝加哥塞萬提斯學院
2005	西班牙拉科魯尼亞 Fundacion Luis Seoane 目錄冊		2010 西班牙薩拉戈薩 Sala Luzán 目錄冊
2006	瑞士索洛圖恩 Kunstforum		2011 西班牙聖地牙哥康波斯特拉 Factoria Compostela 目錄冊
2007	西班牙聖地牙哥康波斯特拉加利西亞當代藝術中心		2012 瑞士索洛圖恩 Kunstforum
2008	美國芝加哥艾姆赫斯特藝術博物館		美國芝加哥周邊畫廊
2008	美國芝加哥周邊畫廊		2014 荷蘭阿姆斯特丹 Galerie De Witte Voet 畫廊
2009	美國芝加哥塞萬提斯學院		帕特里夏·麗格、澤維爾·杜比斯
2010	西班牙薩拉戈薩 Sala Luzán 目錄冊		澳門天地陶藝展覽廳 目錄冊
2011	西班牙聖地牙哥康波斯特拉 Factoria Compostela 目錄冊		
2012	瑞士索洛圖恩 Kunstforum		

近年聯展

2004	瑞士基希貝格 Künstlerinnen und Künstler des Kunstforums 目錄冊		
	美國芝加哥周邊畫廊		
	美國紐約 SOFA New York. Loved Fine Arts		
	南韓仁川陶藝國際學院		
	南韓世界陶藝中心 目錄冊		
	美國芝加哥橡樹公園 Patricia Rieger, Xavier Toubes. Track House		
2005	荷蘭阿姆斯特丹 Galerie De Witte Voet 畫廊		
	美國明尼蘇達州明尼亞波利斯北克萊中心 目錄冊		
	美國印第安納州埃文斯維爾博物館 目錄冊		
	美國芝加哥文化中心 芝加哥旅遊中心		
	瑞士日內瓦阿利亞納博物館		
2006	美國堪薩斯州薩利納藝術中心 “Crossing Over: Contemporary Ceramic Sculpture and Techno-Science” 展覽		
	美國芝加哥周邊畫廊 “Art Chicago”		
	西班牙華倫西亞陶瓷國家博物館 西班牙陶瓷和藝術融合 目錄冊		
	美國芝加哥藝術學院 Betty Rymer Gallery		
	西班牙薩拉曼卡 Galeria Marisa Marimon 畫廊 “Art Salamanca” 展覽 目錄冊		
	西班牙卡塞雷斯 Galeria Marisa Marimon 畫廊 Forsur 目錄冊		

展覽日期：29/11 – 19/12/2014

展覽地點：天地陶藝展覽廳

澳門提督馬路 14-14C 號祐順工業大廈五樓

出版：澳門天地陶藝學會

贊助：澳門基金會、澳門特別行政區政府文化局

策展人：何兆聰

平面設計：思空間

印刷：城市印刷廠有限公司

出版日期：2014 年 11 月

版權所有 不得翻印

Exhibition Dates : 29/11 – 19/12/2014

Location : Sky & Earth Ceramic Gallery
Avenida do Almirante Lacerda Nos.14-14C,
Edif. Ind. Iao Son, 5º andar, Macau

Published by : Macau Sky & Earth Ceramic Association

Sponsor : Macao Foundation,
Cultural Affairs Bureau of the Macao S.A.R. Government

Curator : Simon Ho

Graphic Design : See Space

Printed by : Tipografia Seng Si Ltd.

Date : 11 / 2014

All Rights Reserved